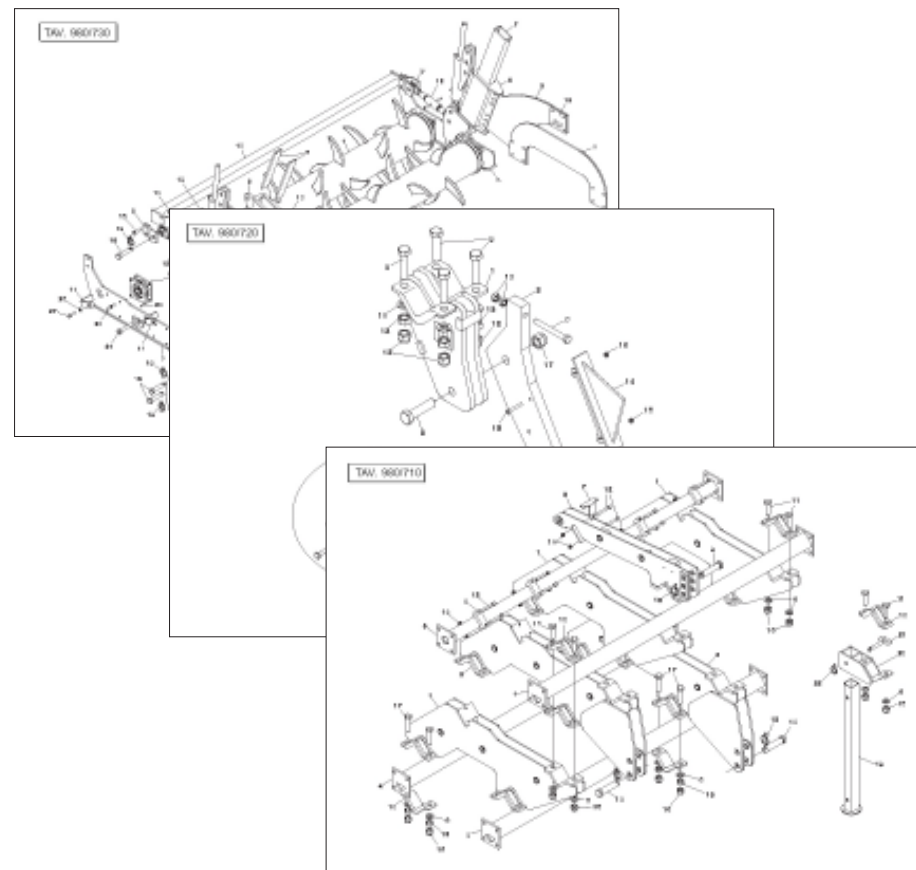


# GASPARDO



# ATTILA

Cod: R19530740 09.2005

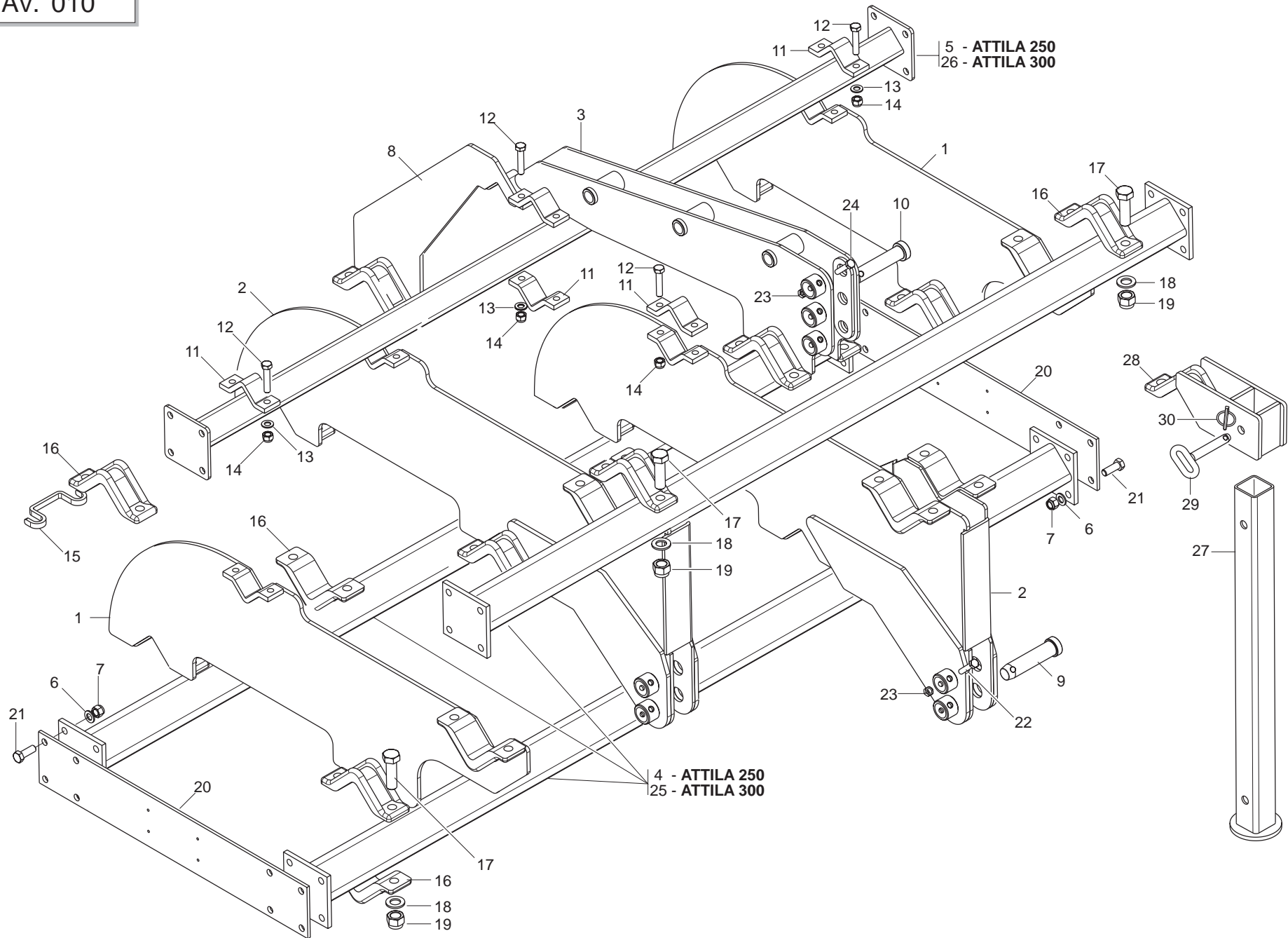
# GASPARDO

- IT** PARTI DI RICAMBIO
- EN** SPARE PARTS
- DE** ERSATZTEILE
- FR** PIÈCES DÉTACHÉES
- ES** PIEZAS DE REPUESTO

ITALIANO	ENGLISH	DEUTSCH	FRANÇAIS	ESPAÑOL
<b>PARTI DI RICAMBIO</b>	<b>SPARE PARTS</b>	<b>ERSATZTEILE</b>	<b>PIECES DÉTACHÉES</b>	<b>RESPUESTOS</b>
<p>Le ordinazioni delle parti di ricambio vanno fatte presso i nostri concessionari di zona e devono essere sempre corredate dalle seguenti indicazioni:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tipo, modello e numero di matricola dell'attrezzatura.</b> Tali dati sono stampigliati nell'apposita targhetta di cui è dotata ogni attrezzatura.</li> <li>- <b>Numero di codice della parte richiesta</b> rilevabile dal catalogo ricambi.</li> <li>- <b>Descrizione del particolare e quantità richiesta.</b></li> <li>- <b>Numero della tavola.</b></li> <li>- <b>Mezzo di trasporto.</b> Nel caso questa voce non sia specificata, la Ditta Costruttrice, pur dedicando a questo servizio una particolare cura, non risponde di eventuali ritardi di spedizione dovuti a cause di forza maggiore. Le spese di trasporto si intendono sempre a carico del destinatario. La merce viaggia a rischio e pericolo del committente anche se venduta franco destino.</li> </ul> <p><b>NOTA:</b> Il termine <b>(Dx) Destro</b> o <b>(Sx) Sinistro</b> della macchina o di parti di essa, è inteso guardando la macchina dalla parte posteriore. Le eccezioni saranno indicate.</p>	<p><i>Orders must be transmitted through our area dealers and should always include the following indications:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Type, model and serial number of the machine.</b> <i>These data are punched on the data plate with which every implement is equipped.</i></li> <li>- <b>Code number of the required spare part.</b> <i>This will be found in the spare parts catalogue.</i></li> <li>- <b>Description of the part and required quantity.</b></li> <li>- <b>Table number.</b></li> <li>- <b>Means of dispatch.</b> <i>If this item is not indicated, the Manufacturer, while dedicating particular care to this service, shall not be held responsible for delays in delivery caused by cases of force majeure. Transport expenses shall always be at the consignee's charge. The goods travel at the purchaser's risk and peril even when sold ex destination.</i></li> </ul> <p><b>NOTE:</b> <i>The symbols (Dx) right and (Sx) left, concerning the machine or single parts of it, are referred, as in the figure, to a rear view of them. Exceptions will be indicated.</i></p>	<p>Die Bestellungen müssen bei unseren Gebietshändlern aufgegeben werden. Bei der Bestellung sind stets die folgenden Angaben zu machen:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Typ, Modell und Serien-Nummer des Geräts.</b> Diese Daten stehen auf dem Typenschild, mit dem jedes Gerät versehen ist.</li> <li>- <b>Artikel Nr. der erforderlichen Ersatzteile.</b> Diese stehen im Ersatzteil-Katalog.</li> <li>- <b>Beschreibung des Ersatzteils und die erforderliche Stückzahl.</b></li> <li>- <b>Tafelnummer.</b></li> <li>- <b>Versandmittel.</b> Wenn dieser Punkt nicht spezifiziert wird, haftet die Herstellerfirma nicht für etwaigen Lieferverzug aufgrund höherer Gewalt, auch wenn er diesen Service besonders aufmerksam abwickelt. Die Frachtkosten gehen dagegen immer zu Lasten des Empfängers. Die Ware reist auf Gefahr und Risiko des Auftraggebers, auch wenn frei Haus Verkauft vereinbart worden ist.</li> </ul> <p><b>N.B.:</b> Die Merkzeichen <b>(Dx) rechts</b> und <b>(Sx) links</b> betreffen eine rückwärtige Aussicht der Maschine oder Teile von ihr (siehe Bild). Ausnahmen werden gezeigt.</p>	<p><i>Les ordres doivent être effectués auprès de nos concessionaires de zone en précisant les indications suivantes:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Type, modèle et numéro de série de la machine.</b> <i>Ces données sont gravées sur la plaque d'identification de chaque outil.</i></li> <li>- <b>Numéro de code de la pièce détachée</b> indiqué sur le catalogue des pièces détachées.</li> <li>- <b>Description de la pièce et quantité requise.</b></li> <li>- <b>Numéro de plan.</b></li> <li>- <b>Moyen d'expédition.</b> <i>Si cette rubrique n'est pas indiquée, le Constructeur, bien que soucieux de ce service, ne répond pas des retards d'expédition pour des causes de force majeure. Les frais de transport sont toujours à la charge du destinataire. La marchandise voyage aux risques et périls de l'acheteur même si vendue franco de port.</i></li> </ul> <p><b>N.B.:</b> <i>Les références (Dx) droit et (Sx) gauche de la machine ou des parties de la même, est entendue, comme de la figure, en regardant la machine de derriere dans le sens de marche.</i></p>	<p>Los pedidos han de efectuarse en nuestros concesionarios de zona y deben incluir siempre las siguientes indicaciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- <b>Tipo, modelo y número de matrícula del equipo.</b> Dichos datos están impresos en la relativa placa presente en el equipo.</li> <li>- <b>Número de código de la parte requerida</b> presente en el catálogo respuestos.</li> <li>- <b>Descripción de la pieza y cantidad requerida.</b></li> <li>- <b>Numero de ilustración.</b></li> <li>- <b>Medio de transporte.</b> En caso que este ítem no esté especificado, el Fabricante, aún prestando la debidas consideraciones para este aspecto, no responde por eventuales retardos de env'o debidos a causas de fuerza mayor. Los gastos de transporte se consideran siempre a cargo del destinatario. La mercadería viaja bajo riesgo y peligro del comprador, incluso cuando se vende franco destino.</li> </ul> <p><b>N.B.:</b> La refencia <b>(Dx) derecha</b> o <b>(Sx) izquierda</b> de la máquina o de sus componentes, se entiende, como en la figura, mirando la máquina por la parte trasera. Se indicarán las excepciones.</p>

**INDICE DELLE TAVOLE - TABLE INDEX - VERZEICHNIS DER TAFELN - INDEX DES PLANS - INDICE ILUSTRACIONES**

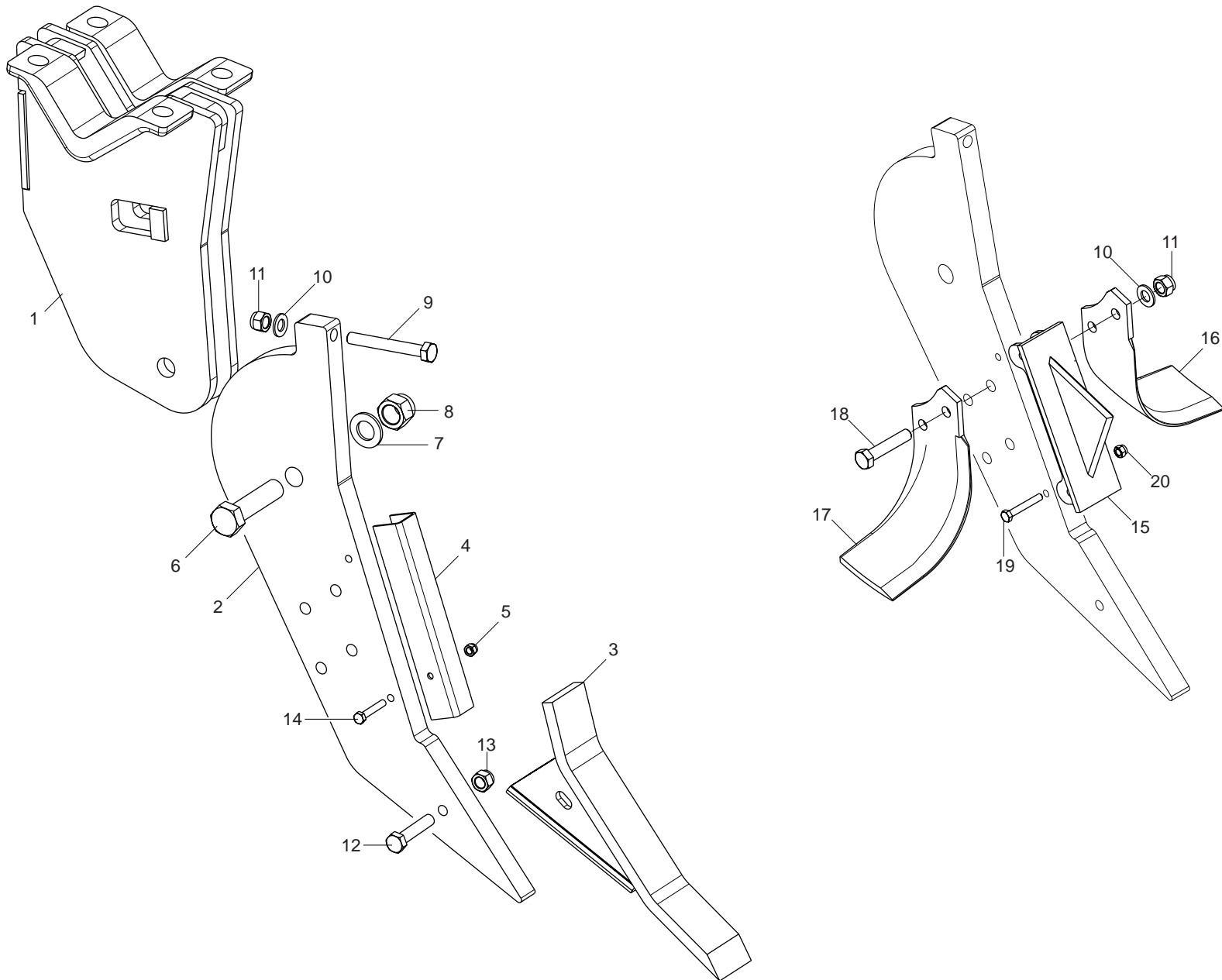
<i>N° Tavola</i>	<i>Descrizione</i>	<i>Pagina</i>
TAV. 010	Telaio	4
TAV. 020	Ancore	6
TAV. 030	Doppio rullo posteriore MECCANICO	8
TAV. 040	Doppio rullo posteriore OLEODINAMICO	10
TAV. 050	Impianto oleodinamico rulli posteriori	12
TAV. 060	Ruote di sostegno	14
TAV. 070	Bandinelle laterali	16



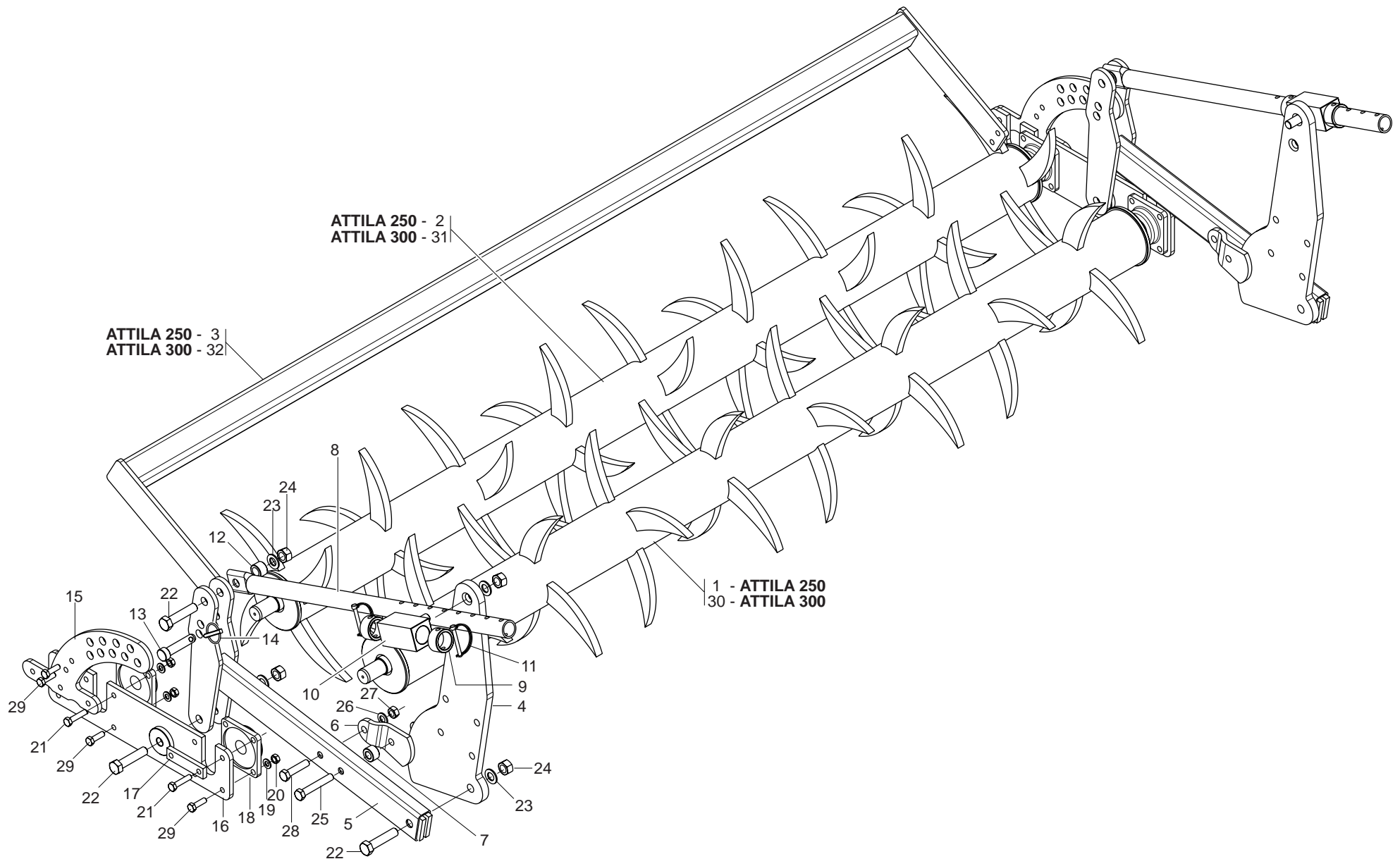
**TELAIO**

**TAV. 010**

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descrpcion
1	R17813750	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
2	R17813740	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
3	R17813770	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
4	R17813600	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
5	R17813950	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
6	F01200122	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
7	F01480241	RONDELLA D16 UNI 1751 ZN *	WASHER D16 UNI 1751 ZN *	RONDELLE D16 UNI 1751 ZN *	UNTERLEGSCHIBE D16 UNI 1751 Z	ARANDELA D16 UNI 1751 ZN *
8	R17813780	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
9	R15316020	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
10	R15316010	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
11	R17812730	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
12	F01020207	VITE 14X70 5737 8.G ZN	SCREW 14X70 5737 8.G GALVAN.	VIS 14X70 5737 8.G ZN	SCHRAUBE 14X70 5737 8.G ZN	TORNILLO 14X70 5737 8.G ZN
13	F01480234	RONDELLA D14 UNI 1751 ZN	WASHER D14 UNI 1751 ZN	RONDELLE D14 UNI 1751 ZN FS	UNTERLEGSCHIBE D14 UNI 1751 Z	ARANDELA D14 UNI 1751 ZN
14	F01200093	DADO 14 5587 6.8 ZN	NUT 14 UNI 5587 6.8 GALVANIZED	ECROU 14 UNI 5587 6.8 ZN	MUTTER 14 UNI 5587 6.8 ZN	TUERCA 14 UNI 5587 6.8 ZN
15	R17813930	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
16	R17811170	SCONTRIO PER TUBO 100	STRIKER PLATE 100	BUTEE 100	ANSCHLAG 100	ELEMENTO DE EMPALME 100
17	F01020343	VITE 24X 80 5737 10.9 ZN	BOLT 24X80 5737 10.9G GALVANI	VIS 24X80 5737 10.9G ZN	SCHRAUBE 24X80 5737 10.9G ZN	TORNILLO 24X80 5737 10.9G ZN
18	F01480260	RONDELLA D24 UNI 1751 *	WASHER D24 UNI 1751 *	RONDELLE D24 UNI 1751 *	UNTERLEGSCHIBE D24 UNI 1751	ARANDELA D24 UNI 1751 *
19	F01200165	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
20	R17813610	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
21	F01020251	VITE 16X45 5737 8.G *	SCREW 16X45 5737 8.G	VIS 16X45 5737 8.G *	SCHRAUBE 16X45 5737 8.G	TORNILLO 16X45 5737 8.G
22	F01020164	VITE 12X70 5737 8.G ZN	BOLT 12X70 5737 8.G GALVANIZED	VIS 12X70 5737 8.G ZN	SCHRAUBE 12X70 5737 8.G ZN	TORNILLO 12X70 5737 8.G ZN
23	F01220244	DADO TRISTOP M12	NUT- TRISTOP M12	ECROU TRISTOP M12	MUTTER TRISTOP M12	TUERCA TRISTOP M12
24	F01020160	VITE 12X60 5737 8.G ZN	BOLT 12X60 5737 8.G GALVANIZED	VIS 12X60 5737 8.G ZN	SCHRAUBE 12X60 5737 8.G ZN	TORNILLO 12X60 5737 8.G ZN
25	R17814030	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
26	R17814020	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
27	R17810380	PUNTELLO	PROP	ETRESILLON	ST_TZE	PUNTAL
28	R17810411	SUPPORTO PUNTELLO	PROP SUPPORT	SUPPORT ETRESILLON	STsTZENHALTERUNG	SOPORTE PUNTAL
29	R17810440	PERNO ZN	PIN ZN	PIVOT ZN	BOLZEN ZN	PERNO ZN
30	F02200507	SPINA A SCATTO D 9 B/83	SNAP PIN D 9 B/83	FICHE A DETENTE D. 9 B/83	EINRASTSTIFT D 9 B/83	CLAVIJA DE MUELLE D 9 B/83



Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripcion
1	R17820540	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
2	R17820560	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
3	R17820340	DENTE ATTILA	0	0	0	0
4	R17820330	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
5	F01230034	DADO AUTOB.NOR.8 ZN	NORMAL SELF-LOCKING NUT 8 GALV	ECROU AUTOB. NOR. 8 ZN	SELBSTSP. MUTTER NOR. 8 ZN	TUERCA AUTOB. NOR. 8 ZN
6	F01020344	VITE 24X100 5737 10.9 ZN	SCREW 24X100 5737 10.9 ZN	VIS 24X100 5737 10.9 ZN	SCHRAUBE 24X100 5737 10.9 ZN	TORNILLO 24X100 5737 10.9 ZN
7	F01480241	RONDELLA D16 UNI 1751 ZN *	WASHER D16 UNI 1751 ZN *	RONDELLE D16 UNI 1751 ZN *	UNTERLEGSSCHEIBE D16 UNI 1751 Z	ARANDELA D16 UNI 1751 ZN *
8	F01200165	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
9	F01020212	VITE 14X90 5737 8.8 ZN	BOLT 14X90 5737 8.G GALVANIZ.	VIS 14X90 5737 8.G ZN	SCHRAUBE 14X90 5737 8.G ZN	TORNILLO 14X90 5737 8.G ZN
10	F01480234	RONDELLA D14 UNI 1751 ZN	WASHER D14 UNI 1751 ZN	RONDELLE D14 UNI 1751 ZN FS	UNTERLEGSSCHEIBE D14 UNI 1751 Z	ARANDELA D14 UNI 1751 ZN
11	F01200093	DADO 14 5587 6.8 ZN	NUT 14 UNI 5587 6.8 GALVANIZED	ECROU 14 UNI 5587 6.8 ZN	MUTTER 14 UNI 5587 6.8 ZN	TUERCA 14 UNI 5587 6.8 ZN
12	F01020162	VITE 12X65 5737 8.G ZN	BOLT 12X65 5737 8.G GALVANIZED	VIS 12X65 5737 8.G ZN	SCHRAUBE 12X65 5737 8.G ZN	TORNILLO 12X65 5737 8.G ZN
13	F01230059	DADO AUTOB.NOR.12 ZN	NORMAL SELF-LOCKING NUT 12 GAL	ECROU AUTOB. NOR. 12 ZN	SELBSTSP. MUTTER NOR.12 ZN	TUERCA AUTOB. NOR.12 ZN
14	F01020072	VITE 8 X50 5737 8.G ZN	BOLT 8 X50 5737 8.G GALVANIZED	VIS 8 X50 5737 8.G ZN	SCHRAUBE 8 X50 5737 8.G ZN	TORNILLO 8 X50 5737 8.G ZN
15	R17820410	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
16	M01110427	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
17	M01110426	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
18	F01020207	VITE 14X70 5737 8.G ZN	SCREW 14X70 5737 8.G GALVAN.	VIS 14X70 5737 8.G ZN	SCHRAUBE 14X70 5737 8.G ZN	TORNILLO 14X70 5737 8.G ZN
19	F01020075	VITE 8 X55 5737 8.G ZN	BOLT 8 X55 5737 8.G GALVANIZED	VIS 8 X55 5737 8.G ZN	SCHRAUBE 8 X55 5737 8.G ZN	TORNILLO 8 X55 5737 8.G ZN
20	F01200035	DADO 8 5587 6.8 ZN *	NUT 8 5587 6.8 GALVANIZED	ECROU 8 5587 6.8 ZN	MUTTER 8 5587 6.8 ZN	TUERCA 8 5587 6.8 ZN

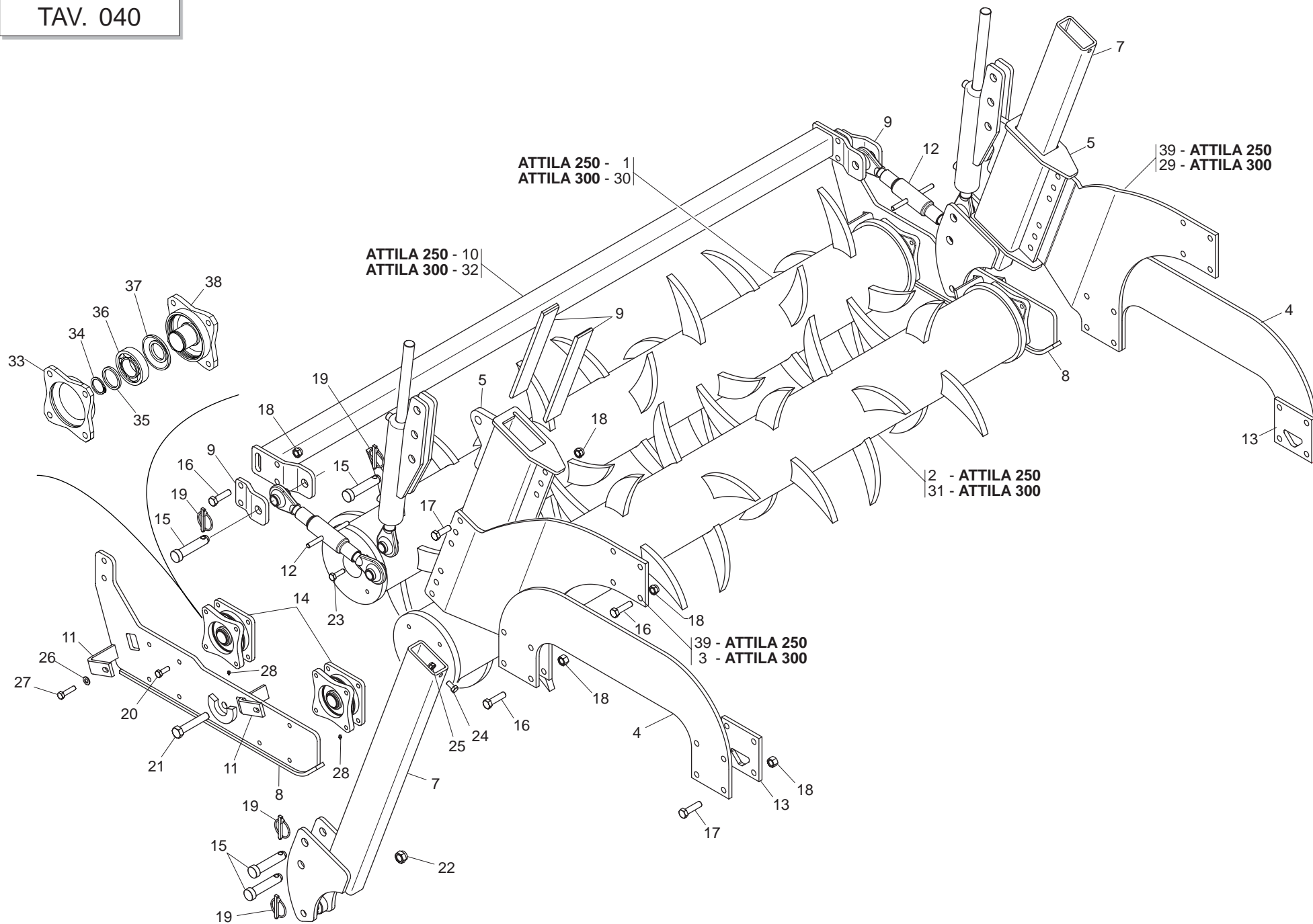




**DOPPIO RULLO POSTERIORE - MECCANICO**

TAV. 030

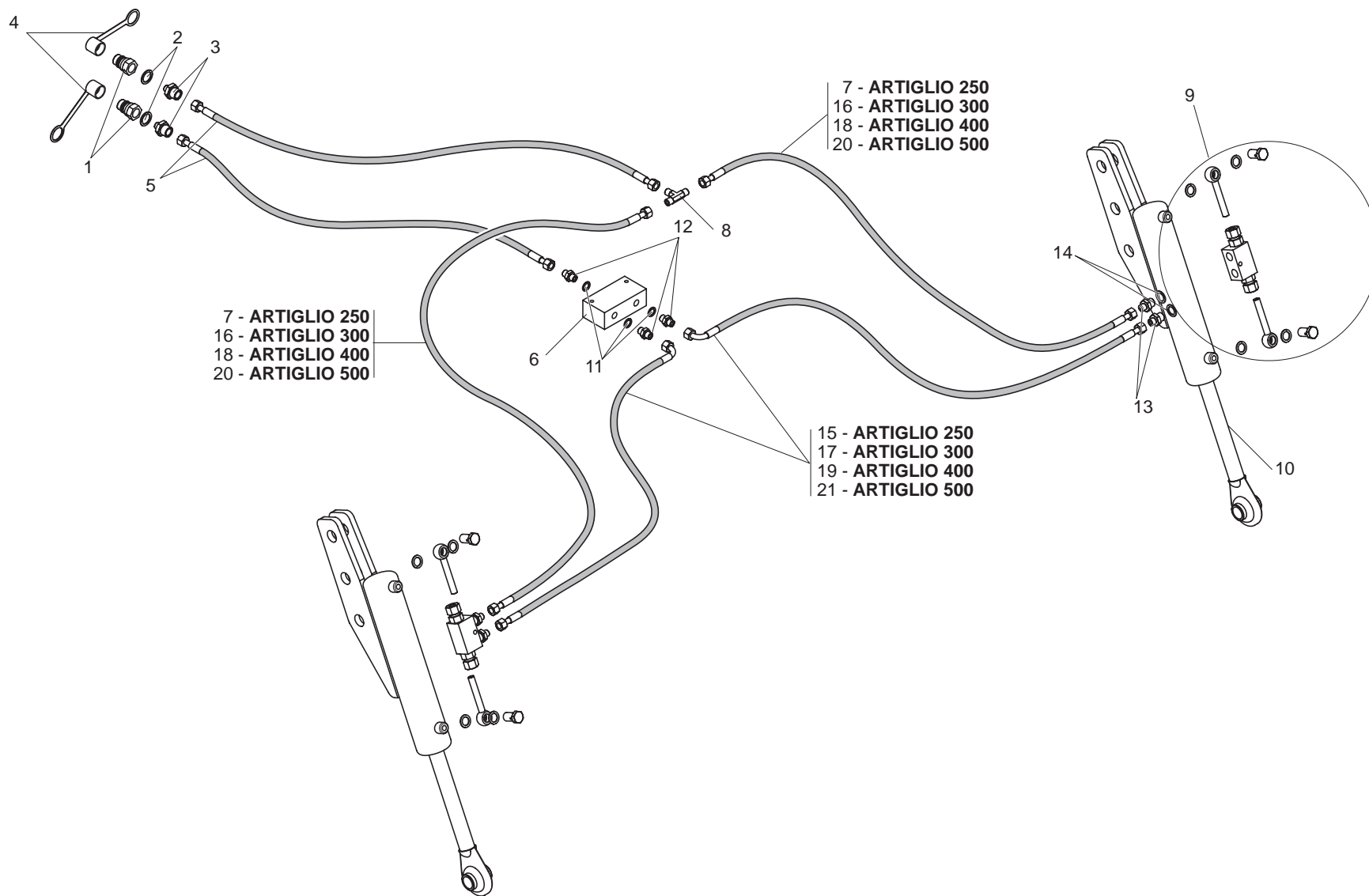
Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripcion
1	R17813340	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
2	R17813360	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
3	R17813380	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
4	R17811900	LAMA SUPPORTO RULLI	BLADE SUPPORT ROLLER	LAME DE SUPPORT ROULEAUX	RIEMENSPANNERROLLEN MESSER	PALANCA DE SOPORTE RODILLOS
5	R17813140	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
6	R17813130	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
7	R17813230	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
8	R17811910	TUBO REGOLAZIONE	ADJUSTMENT TUBE	TUBE REGLAGE	ROHR EINSTELLUNG	TUBO REGULACIN
9	R17811960	BOCCOLA PER REGOLAZIONE ZN	BUSHING ADJUSTMENT ZN	BOITE REGLAGE ZN	EINSTELLBsCHSE ZN	CASQUILLO REGULACIN ZN
10	R17811950	TUBO REGOLAZIONE ZN	ADJUSTMENT TUBE ZN	TUBE REGLAGE ZN	ROHR EINSTELLUNG ZN	TUBO REGULACIN ZN
11	F02200581	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
12	R17812000	BOCCOLA 21,7X33,7X23 ZN	BUSHING 21,7X33,7X23 ZN	BOITE 21,7X33,7X23 ZN	BsCHSE 21,7X33,7X23 ZN	CASQUILLO 21,7X33,7X23 ZN
13	R17813310	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
14	F02200507	SPINA A SCATTO D 9 B/83	SNAP PIN D 9 B/83	FICHE A DETENTE D. 9 B/83	EINRASTSTIFT D 9 B/83	CLAVIJA DE MUELLE D 9 B/83
15	R17813120	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
16	R17813110	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
17	R17813240	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
18	F04100073	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
19	F01410076	RONDELLA D12 UNI 6592 ZN	WASHER D12 UNI 6592 ZN	RONDELLE D12 UNI 6592 ZN	UNTERLEGSCHSHEIBE D12 UNI 6592 Z	ARANDELA D12 UNI 6592 ZN
20	F01200073	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
21	F01010056	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
22	F01020325	VITE 20X90 5737 10.9 ZN	BOLT 20X90 5737 10.9G GALVANI	VIS 20X90 5737 10.9G ZN	SCHRAUBE 20X90 5737 10.9G ZN	TORNILLO 20X90 5737 10.9G ZN
23	F01410124	RONDELLA D20 UNI 6592 ZN	WASHER D20 UNI 6592 ZN	RONDELLE D20 UNI 6592 ZN	UNTERLEGSCHSHEIBE D20 UNI 6592 Z	ARANDELA D20 UNI 6592 ZN
24	F01230131	DADO AUTOB.NOR.20 ZN	NORMAL SELF-LOCKING NUT 20 GAL	ECROU AUTOB. NOR. 20 ZN	MUTTER AUTOB.NOR.20 ZN	TUERCA AUTOB. NOR.20 ZN
25	F01020285	VITE 16X100 5737 8.G ZN	BOLT 16X100 5737 8.G GALVANIZ	VIS 16X100 5737 8.G ZN	SCHRAUBE 16X100 5737 8.G ZN	TORNILLO 16X100 5737 8.G ZN
26	F01410100	RONDELLA D16 UNI 6592 ZN	WASHER D16 UNI 6592 ZN	RONDELLE D16 UNI 6592 ZN	UNTERLEGSCHSHEIBE D16 UNI 6592 Z	ARANDELA D16 UNI 6592 ZN
27	F01230085	DADO AUTOB.NOR.16 ZN	NORMAL SELF-LOCKING NUT 16 GAL	ECROU AUTOB. NOR. 16 ZN	MUTTER AUTOB.NOR.16 ZN	TUERCA AUTOB. NOR.16 ZN
28	F01030152	VITE 16X70 5933 8.G ZN	BOLT 16X70 5933 8.G GALVANIZED	VIS 16X70 5933 8.G ZN	SCHRAUBE 16X70 5933 8.G ZN	TORNILLO 16X70 5933 8.G ZN
29	F01010054	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
30	R17813350	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
31	R17813370	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
32	R17813390	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D



**DOPPIO RULLO POSTERIORE - OLEODINAMICO**

**TAV. 040**

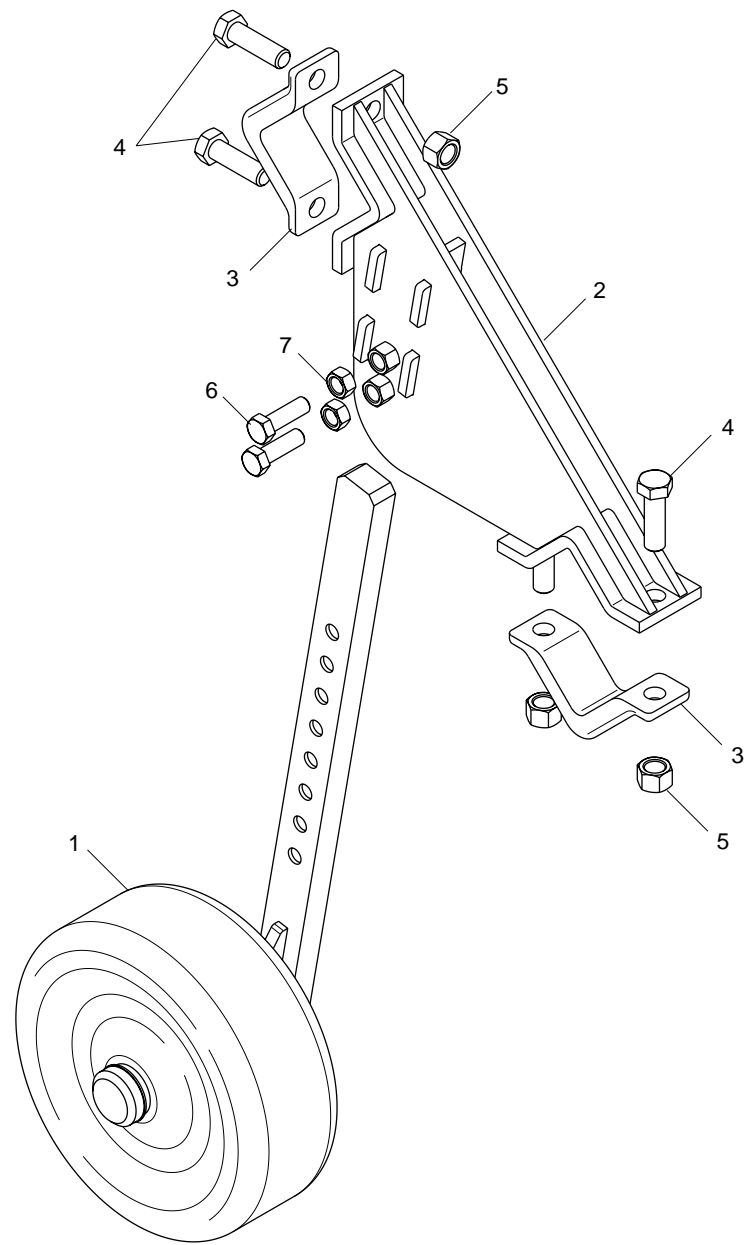
Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripcion
1	R17811181	RULLO 32 DENTI 250	ROLLER- 32 TEETH 250	ROULEAU A 32 DENTS 250	32 ZAHN ROLLE 250	RODILLO DE 32 DIENTES 250
2	R17811191	RULLO 28 DENTI 250	ROLLER- 28 TEETH 250	ROULEAU A 28 DENTS 250	28 ZAHN ROLLE 250	RODILLO DE 28 DIENTES 250
3	R17812220	LAMA SUPPORTO REGOLAZIONE	SUPPORT BLADE ADJUSTMENT	SUPPORT LAME REGLAGE	HALTERUNG MESSER	CUCHILLA SOPORTE
4	R17811270	LAMA DI RINFORZO	BLADE REINFORCEMENT	LAME RENFORCEMENT	MESSER VERSTZRKUNG	CUCHILLAS REFUERZO
5	R17811320	SUPPORTO SCORRIMENTO RULLI	ROLLER SUPPORT SLIDING	SUPPORT DE GLISSEMENT ROULEAU	HALBGLEITHALTERUNG	SOPORTE DE DESPLAZAMIENTO
6	R17811331	LAMA DI SCORRIMENTO	BLADE SLIDING	LAME DE GLISSEMENT	GLEITMESSER	CUCHILLAS DE DESPLAZAMIENTO
7	R17811370	LEVA SCORRIMENTO RULLI	LEVER SLIDING	LEVIER DE GLISSEMENT	GLEITHEBEL	PALANCA DE DESPLAZAMIENTO
8	R17811401	SUPPORTO RULLO	ROLLER SUPPORT	SUPPORT ROULEAUX	RIEMENSPANNERROLLEN	SOPORTE RODILLOS
9	R17811410	LAMA DI ATTACCO	BLADE	LAME	MESSER	CUCHILLA
10	R17811431	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECIÉN
11	R17811450	RASCHIATERRA	SOIL SCRAPER	RACLEUR	ERDSCHABER	RASCADOR DE TIERRA
12	R17811490	TIRANTE TERZO PUNTO	3° POINT TIE ROD	TRINGLE 3° POINT	SPANNSTANGE 3° PUNKT	TIRANTE 3° PUNTO
13	R17810160	SCONTRO 145X145-12 4F17 105	STRIKER PLATE 145X145	BUTEE 145X145	ANSCHLAG 145X145	ELEMENTO DE EMPALME 145X145
14	R17014180	SUPPORTO CUSCINETTO	BEARING SUPPORT	SUPPORT ROULEMENT	LAGERHALTERUNG	SOPORTE COJINETE
15	F20100063	SPINA GASPARDO 25X97	GASPARDO PIN 25X97	BROCHE GASPARDO 25X97	STIFT GASPARDO 25X97	CLAVIJA GASPARDO 25X97
16	F01020256	VITE 16X60 5737 8.G ZN	BOLT 16X60 5737 8.G GALVANIZED	VIS 16X60 5737 8.G ZN	SCHRAUBE 16X60 5737 8.G ZN	TORNILLO 16X60 5737 8.G ZN
17	F01020252	VITE 16X50 5737 8.G ZN	SCREW 16X50 5737 8.G GALVANIZ	VIS 16X50 5737 8.G ZN	SCHRAUBE 16X50 5737 8.G ZN	TORNILLO 16X50 5737 8.G ZN
18	F01230085	DADO AUTOB.NOR.16 ZN	NORMAL SELF-LOCKING NUT 16 GAL	ECROU AUTOB. NOR. 16 ZN	MUTTER AUTOB.NOR.16 ZN	TUERCA AUTOB. NOR.16 ZN
19	F02200507	SPINA A SCATTO D 9 B/83	SNAP PIN D 9 B/83	FICHE A DETENTE D. 9 B/83	EINRASTSTIFT D 9 B/83	CLAVIJA DE MUELLE D 9 B/83
20	F01010288	VITE 12X1,25X35 5740 8.8 ZN	SCREW 12X1.25X35 5740 8.8 ZN	VIS 12X1,25X35 5740 8.8 ZN	SCHRAUBE 12X1,25X35 5740 8.8 Z	TORNILLO 12X1,25X35 5740 8.8 Z
21	F01020313	VITE 20X110 5737 8.G ZN	BOLT 20X110 5737 8.G GALVANIZ.	VIS 20X110 5737 8.G ZN	SCHRAUBE 20X110 5737 8.G ZN	TORNILLO 20X110 5737 8.G ZN
22	F01230131	DADO AUTOB.NOR.20 ZN	NORMAL SELF-LOCKING NUT 20 GAL	ECROU AUTOB. NOR. 20 ZN	MUTTER AUTOB.NOR.20 ZN	TUERCA AUTOB. NOR.20 ZN
23	F01020528	VITE 12X40 5739 10.9 ZN	SCREW 12X40 5739 10.9 ZN	VIS 12X40 5739 10.9 ZN	SCHRAUBE 12X40 5739 10.9 ZN	TORNILLO 12X40 5739 10.9 ZN
24	F01020508	VITE 12X25 5739 8.G ZN	SCREW 12X25 5739 8.G GALVANIZ.	VIS 12X25 5739 8.G ZN	SCHRAUBE 12X25 5739 8.G ZN	TORNILLO 12X25 5739 8.G ZN
25	F01230058	DADO M12X1,25 D982 8 ZG	NUT M12X1,25 D982 8 ZG	ECROU M12X1,25 D982 8 Z	MUTTER M12X1,25 D982 8	TUERCA M12X1,25 D982 8
26	F01410076	RONDELLA D12 UNI 6592 ZN	WASHER D12 UNI 6592 ZN	RONDELLE D12 UNI 6592 ZN	UNTERLEGSSCHEIBE D12 UNI 6592 Z	ARANDELA D12 UNI 6592 ZN
27	F01010292	VITE 12X1,25 X45 5740 8.8 ZN	SCREW 12X1.25X45 5740 8.8 ZN	VIS 12X1,25X45 5740 8.8 ZN	SCHRAUBE 12X1,25X45 5740 8.8 Z	TORNILLO 12X1,25X45 5740 8.8 Z
28	F01100011	INGRASS.A SFERE M6X1/A	SPHERE NIPPLE M6X1/A	GRAISSEUR A BILLES M6X1/A	KUGELFETTBSCHSE M6X1/A	ENGRAS. DE ESFERAS M6X1/A
29	R17812230	LAMA SUPPORTO REGOLAZIONE	SUPPORT BLADE ADJUSTMENT	SUPPORT LAME REGLAGE	HALTERUNG MESSER	CUCHILLA SOPORTE
30	R17811201	RULLO 40 DENTI 300	ROLLER- 40 TEETH 300	ROULEAU A 40 DENTS 300	40 ZAHN ROLLE 300	RODILLO DE 40 DIENTES 300
31	R17811211	RULLO 36 DENTI 300	ROLLER- 36 TEETH 300	ROULEAU A 36 DENTS 300	36 ZAHN ROLLE 300	RODILLO DE 36 DIENTES 300
32	R17811611	PROTEZIONE	GUARD	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECIÉN
33	M38100992	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
34	F02050168	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
35	M48000307	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
36	F04010184	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
37	M38100990	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
38	M38100991	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
39	R17811260	LAMA SUPPORTO REGOLAZIONE	0	0	0	0



# IMPIANTO OLEODINAMICO RULLI POSTERIORI

TAV. 050

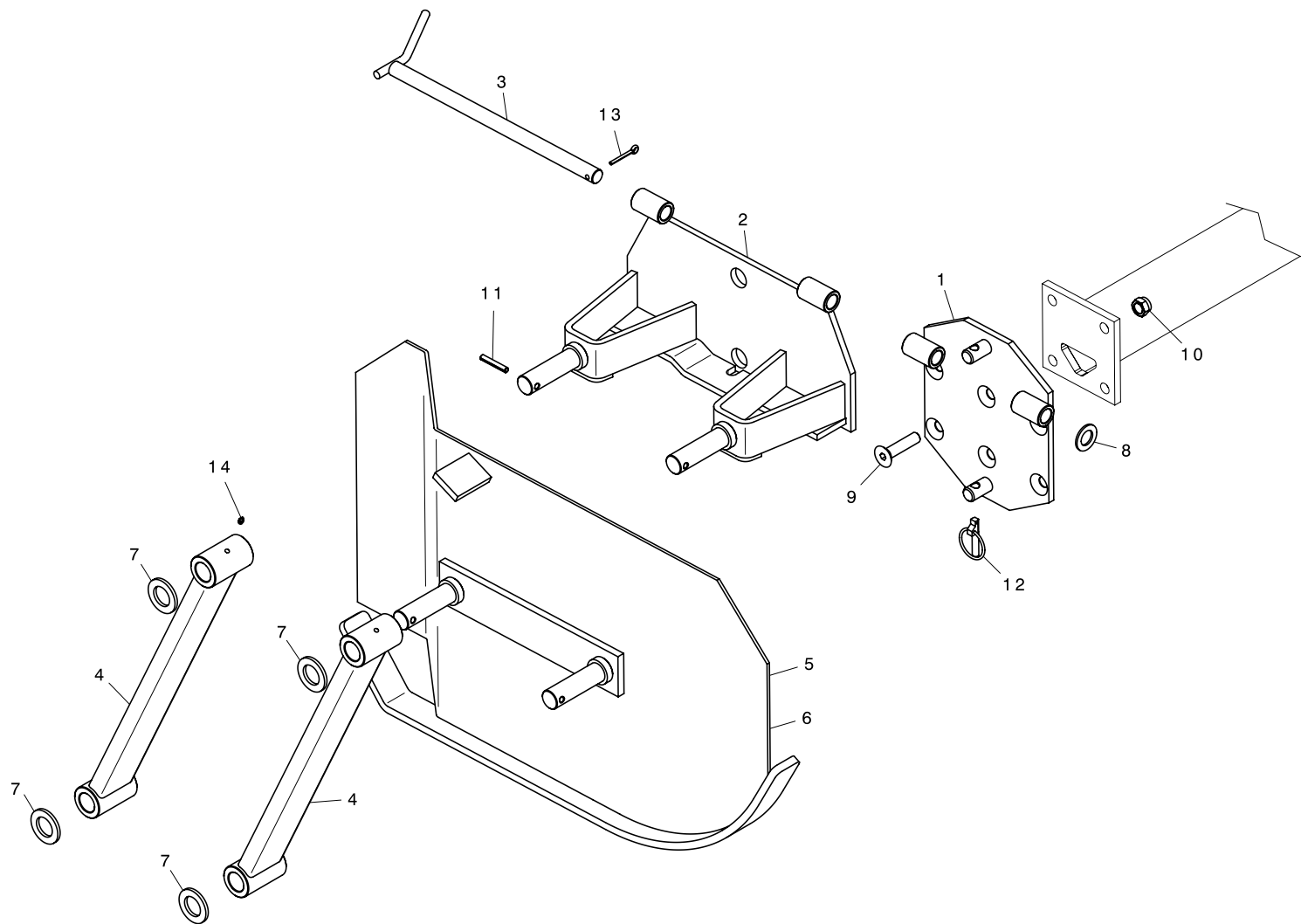
Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripcion
1	F03150935	INNESTO RAPIDO MASCH.CONO 1/2	QUICK CONNECT MALE CONE 1/2 CO	CONNEXION RAPIDE MALE CONE 1/2	SCHNELLKUPPLUNG GEWINDE KONISC	ACOPLAMIENTO R�PIDO MACHO CONO
2	F03151237	RONDELLA RAME 1/2	1/2 COPPER WASHER	RONDELLE CUIVRE �	UNTERLEGSCHEIBE KUPFER 1/2	ARANDELA COBRE 1/2
3	F03150211	NIPPLO MASCH.CIL.1/2-1/4 ZN	NIPPLE- GALVAN. CYLINDR.MALE-	NIPPLE MALE CYL. 1/2-1/4 ZN	NIPPELZYL.1/2-1/4 ZN	NIPLE MACHO CIL.1/2-1/4 ZN
4	F05150325	CAPPUCCIO INNESTO 1/2	CONNECTION CAP NUT 1/2	CAPUCHON ACCOUPLEMENT 1/2	HAUBE KUPPLUNG 1/2	CAPUCHON ACOPLAMIENTO 1/2
5	G23440517	TUBO 1/4R2 C-F 1/4 L2000 HL/ID	PIPE 1/4R1 C-F 1/4 L2000 HL/ID	TUBE 1/4R1 C-F 1/4 L2000 HL/ID	ROHR 1/4R1 C-F 1/4 L2000 HL/ID	TUBO 1/4R1 C-F 1/4 L2000 HL/ID
6	F03151259	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
7	G17915100	TUBO 1/4 F-F L.2800	TUBE 1/4 F-F L.2800	TUBE 1/4 F-F L.2800	ROHR 1/4 F-F L.2800	TUBO 1/4 F-F L.2800
8	F03151219	RACCORDO -T- MASCHIO 1/4 ZINC.	MALE T-UNION 1/4 ZINC.	RACCORD -T- MALE 1/4 ZING.	ANSCHLUSSTsCK -T- GEWINDE 1/4	UNIN -T- MACHO 1/4 CINC. R
9	F03151158	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
10	R17811481	CILINDRO 30X70 - 280	0	0	0	0
11	F03151238	RONDELLA RAME 1/4	1/4 COPPER WASHER	RONDELLE CUIVRE <sup>a</sup>	UNTERLEGSCHEIBE KUPFER 1/4	ARANDELA COBRE 1/4
12	F03150266	NIPPLO MASCH.CIL.1/4 ZN	NIPPLE GALV.CYLINDR.MALE 1/4	NIPPLE MALE CYL. 1/4 ZN	NIPPELZYL.1/4 ZN	NIPLE MACHO CIL.1/4 ZN
13	F03150310	NIPPLO MASCH.CIL.3/8-1/4 ZN	NIPPLE GALV.CYL.MALE 3/8-1/4	NIPPLE MALE CYL.3/8-1/4 ZN	NIPPELZYL.3/8-1/4 ZN	NIPLE MACHO CIL.3/8-1/4 ZN
14	F03151240	RONDELLA RAME 3/8	3/8 COPPER WASHER	RONDELLE CUIVRE 3/8	UNTERLEGSCHEIBE KUPFER 3/8	ARANDELA COBRE 3/8
15	G22505141	TUBO 1/4R2 C-F L.2750 LM	PIPE 1/4R1 C-F L.2750 LM	TUBE 1/4R1 C-F L. 2750 LM	ROHR 1/4R1 C-F L.2750 LM	TUBO 1/4R1 C-F L.2750 LM
16	R17814480	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
17	G22505142	TUBO 1/4R2 C-F L.3000 LM	PIPE 1/4R1 C-F L.3000 LM	TUBE 1/4R1 C-F L. 3000 LM	ROHR 1/4R1 C-F L.3000 LM	TUBO 1/4R1 C-F L.3000 LM
18	R17814490	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D	#N/D
19	G15210950	TUBO 1/4 R2 C-F 1/4 L.3150	PIPE 1/4-R2 C-F 1/4 M.3-15	TUBE 1/4-R2 C-F 1/4 M.3-15	ROHR 1/4-R2 C-F 1/4 M.3-15	TUBO 1/4-R2 C-F 1/4 M.3-15
20	G22240565	TUBO 1/4R2 F-F 1/4 L.3600 LM	TUBE 1/4R2 F-F 1/4 L.3600 LM	TUBE 1/4R2 F-F 1/4 L.3600 LM	ROHR1/4R2 F-F 1/4 L.3600 LM	TUBO 1/4R2 F-F 1/4 L.3600 LM
21	G22505143	TUBO 1/4R2 C-F 1/4 L.3500 LM	PIPE 1/4R1 C-F 1/4 L.3500 LM	TUBE 1/4R1 C-F 1/4 L. 3500 LM	ROHR 1/4R1 C-F 1/4 L.3500 LM	TUBO 1/4R1 C-F 1/4 L.3500 LM



**RUOTE DI SOSTEGNO**

**TAV. 060**

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripcion
1	R17812290	RUOTINO DI PROFONDITA'	0	0	0	0
2	R17812320	SUPPORTO RUOTINO DI PROF.	0	0	0	0
3	R17811170	SCONTRO PER TUBO 100	STRIKER PLATE 100	BUTEE 100	ANSCHLAG 100	ELEMENTO DE EMPALME 100
4	F01020343	VITE 24X 80 5737 10.9 ZN	BOLT 24X80 5737 10.9G GALVANI	VIS 24X80 5737 10.9G ZN	SCHRAUBE 24X80 5737 10.9G ZN	TORNILLO 24X80 5737 10.9G ZN
5	F01230143	DADO AUTOB.NOR.24X2 ZN	NORMAL SELF-LOCK.NUT 24X2 GAL	ECROU AUTOB. NOR. 24X2 ZN	MUTTER AUTOB.NOR.24X2 ZN	TUERCA AUTOB. NOR.24X2 ZN
6	F01020308	VITE 20X65 5737 8.G ZN	BOLT 20X65 5737 8.G GALVANIZED	VIS 20X65 5737 8.G ZN	SCHRAUBE 20X65 5737 8.G ZN	TORNILLO 20X65 5737 8.G ZN
7	F01200352	DADO 20 5588 6.8 ZN	NUT 20 UNI 5588 6.8 GALVANIZED	ECROU 20 UNI 5588 6.8 ZN	MUTTER 20 UNI 5588 6.8 ZN	TUERCA 20 UNI 5588 6.8 ZN





**BANDINELLE LATERALI**

TAV. 070

Pos.	Cod.	Descrizione	Description	Description	Benennung	Descripcion
1	R17811650	PIASTRA DI ATTACCO	FIXING PLATE	PLAQUE DE RACCORD	KUPPLUNGSPLATTE	PLACA DE CONEXIN
2	R17811710	RIBALTAMENTO BANDELLE	SUPPORT	SUPPORT	HALTERUNG	SOPORTE
3	R17811730	PERNO ZN	PIN ZN	PIVOT ZN	BOLZEN ZN	PERNO ZN
4	R17811760	LEVA	LEVER	LEVIER	HEBEL	PALANCA
5	R17811821	BANDELLA SX	PROTECTION SX	PROTECTION SX	SCHUTZ SX	PROTECIÉN SX
6	R17811831	BANDELLA DX	PROTECTION DX	PROTECTION DX	SCHUTZ DX	PROTECIÉN DX
7	G20970067	RONDELLA 54X5X32	WASHER 54X5X32	RONDELLE 54X5X32	UNTERLEGSCHIEBE 54X5X32	ARANDELA 54X5X32
8	F02200229	COPIGLIA 5 X45 1336 ZN	SPLIT PIN 5 X45 1336 GALVAN.	GOUPILLE 5 X45 1336 ZN	SPLINT 5 X45 1336 ZN	PASADOR 5 X45 1336 ZN
9	F01030152	VITE 16X70 5933 8.G ZN	BOLT 16X70 5933 8.G GALVANIZED	VIS 16X70 5933 8.G ZN	SCHRAUBE 16X70 5933 8.G ZN	TORNILLO 16X70 5933 8.G ZN
10	F01230085	DADO AUTOB.NOR.16 ZN	NORMAL SELF-LOCKING NUT 16 GAL	ECROU AUTOB. NOR. 16 ZN	MUTTER AUTOB.NOR.16 ZN	TUERCA AUTOB. NOR.16 ZN
11	F02100144	SPINA EL.8X50 DIN 1481	PIN EL. .8 X50 DIN 1481	FICHE EL.8 X50 DIN 1481	SPANNSTIFT 8 X50 DIN 1481	CLAVIJA EL.8 X50 DIN 1481
12	F02200507	SPINA A SCATTO D 9 B/83	SNAP PIN D 9 B/83	FICHE A DETENTE D. 9 B/83	EINRASTSTIFT D 9 B/83	CLAVIJA DE MUELLE D 9 B/83
13	F01410135	RONDELLA D22 UNI 6592 ZN	WASHER D22 UNI 6592 ZN	RONDELLE D22 UNI 6592 ZN	UNTERLEGSCHIEBE D22 UNI 6592 Z	ARANDELA D22 UNI 6592 ZN
14	F01100048	INGRASS.A SFERE M8 X 1,25 A	SPHRE NIPPLE M8 X 1-25 A	GRAISSEUR A BILLES M8 X 1-25 A	KUGELFETTBSCHSE M8 X 1-25 A	ENGRAS. DE ESFERAS M8 X 1-25 A

**USATE SEMPRE RICAMBI ORIGINALI  
ALWAYS USE ORIGINAL SPARE PARTS  
IMMER DIE ORIGINAL-ERSATZTEILE VERWENDEN  
EMPLOYEZ TOUJOURS LES PIECES DE RECHANGE ORIGINALES  
UTILIZAR SIEMPRE REPUESTOS ORIGINALES**

# **GASPARDO**

DEALER:

# **GASPARDO**



**\*R19530740\***

**GASPARDO Seminatrici SpA**  
Via Mussons, 7 - I - 33075  
Morsano al Tagliamento (PN) Italy  
Tel. +39 0434 695410  
Fax +39 0434 695425  
e-mail: [gaspardo@gaspardo.it](mailto:gaspardo@gaspardo.it)  
<http://www.gaspardo.it>

**MASCHIO DEUTSCHLAND GMBH**  
Äußere Nürnberger Straße 5  
D - 91177 Thalmässing  
Deutschland  
Tel. +49 (0) 9173 79000  
Fax +49 (0) 9173 790079

**MASCHIO FRANCE Sarl**  
1, Rue de Mérignan ZA  
F - 45240 La Ferte St. Aubin  
France  
Tel. +33 (0) 2.38.64.12.12  
Fax +33 (0) 2.38.64.66.79

**MASCHIO IBERICA S.L.**  
Calle Cabernet, 10  
Poligono Industrial Clot de Moja  
Olerdola - 08734 Barcelona  
Tel. +34 93.81.99.058  
Fax +34 93.81.99.059

**MASCHIO USA**  
432 2<sup>ND</sup> Street  
Rock Island, IL 61201 USA  
Ph. +1 309 794-2310  
Fax +1 309 788-1610

**MASCHIO MIDDLE EAST S.L.**  
**MASCHIO-GASPARDO ROMANIA S.R.L.**  
**GASPARDO-MASCHIO TURCHIA**  
**MASCHIO-GASPARDO CANADA Inc**